

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-11

PROJET DE LOI C-11

An Act to amend the Income Tax Act

Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu

R.S., 1952, c. 148; 1970-71-72, c. 63; 1972, c. 9; 1973-74, cc. 14, 29, 30, 44, 45, 49, 51; 1974-75-76, cc. 26, 50, 58, 71, 87, 88, 95; 1976-77, cc. 4, 10, 54; 1977-78, cc. 1, 4, 32, 41, 42; 1978-79, c. 5; 1979, c. 5; 1980-81-82-83, cc. 40, 47, 48, 68, 102, 104, 109, 140; 1984, cc. 1, 19, 31, 45; 1985, c. 45; 1986, cc. 6, 24

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

S.R., 1952, ch. 148; 1970-71-72, ch. 63; 1972, ch. 9; 1973-74, ch. 14, 29, 30, 44, 45, 49, 51; 1974-75-76, ch. 26, 50, 58, 71, 87, 88, 95; 1976-77, ch. 4, 10, 54; 1977-78, ch. 1, 4, 32, 41, 42; 1978-79, ch. 5; 1979, ch. 5; 1980-81-82-83, ch. 40, 47, 48, 68, 102, 104, 109, 140; 1984, ch. 1, 19, 31, 45; 1985, ch. 45; 1986, ch. 6, 24

1. (1) Paragraph 122.2(2)(a) of the *Income Tax Act* is repealed and the following substituted therefor:

1. (1) L'alinéa 122.2(2)a) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* est abrogé et remplacé 5 par ce qui suit :

"Eligible child"

"(a) "eligible child" of an individual for a taxation year means a child in respect of whom the individual is entitled to receive or would, but for the death of the child in 10 the year while he was resident in Canada, be entitled to receive in January of the following year a family allowance under the *Family Allowances Act, 1973*; and"

«a) «enfant admissible» d'un particulier pour une année d'imposition s'entend d'un enfant pour lequel le particulier a droit de recevoir en janvier de l'année suivante une allocation familiale en application de la *Loi de 1973 sur les allocations familiales* ou y aurait droit si l'enfant n'était pas décédé au cours de l'année alors qu'il résidait au Canada;» 15

"enfant admissible"

(2) Subsection (1) is applicable to the 1986 and subsequent taxation years.

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition 1986 et suivantes.

2. (1) All that portion of subsection 150(1) of the said Act preceding paragraph

2. (1) Le passage du paragraphe 150(1) de la même loi qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit : 20